13D13 +0.320 +0.050

	MATERIAL AND SURFACE PROTECTION		
A	ZN (JED-004M) /C (JED-260)		
B	4.8 /ZN (JED-256)		
C	JED-057M /ZN-FE (JED-256.1)		
D	PA 6.6 GK-35 (JED-559)		

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICESACCORDING TO VDE 0580
GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRESPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELEKTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

1.1 WORKING MEDIUM : AIR (WATER-, OIL AND ALCOHOL CONTAINING)
ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER-, OEL UND ALKOHOLHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION : AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ETD'ALCOOL)
FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (ACQUOSO,OLEIFERO E ALCOOLOSO)

1.2 WORKING ENVIRONMENT : AIR (WATER- AND SALT CONTAINING)
UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER- UND SALZHALTIG)
FLUIDE AMBIANTE : AIR (CHARGE D'EAU DE SEL)
FLUIDO AMBIENTE : ARIA (ACQUOSO E SALIFERO)

2.1 THERMAL RANGE OF APPLICATION
UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN : -40°...+80°C
PLAGE DE TEMPERATURE EN
UTILISATION CONTINUE DE :
CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE
NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI :

2.2 SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT :
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT : MAX. 1 h AT 110°C
RESISTANCE A LA CHALEUR A COURTE DUREE :
RESISTENZA AL CALORE BREVE TEMPO SOLO :

3.1 WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : p_e = 5...13 bar
PRESSION D'UTILIZATION (ALIMENTATION) :
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) :

3.2 MAX. DYNAMIC PRESSURE (SERVICE LINE) :
MAX. DYNAMISCHER DRUCK (ARBEITSLEITUNG) :
PRESSION DYNAMIQUE MAXI (CONDUITE DE SORTIE) : p_e = 20 bar
PRESSIONE DINAMICA MAX. (CONDOTTA D'USCITA) :

4.1 MIN. FLOW PASSAGE /NOMINAL DIAMETER
MIN. DURCHFLUSSOEFFNUNG /NENNWEITE
MIN. ORIFICE CALIBRE /DIAMETRE NOMINAL
MIN. PASSAGGIO LIBERO /DIAMETRO NOMINALE

4.2

PORT 14			PORT 12	
ANSCHLUSS 14	75 mm² (≙ø9.8mm)		ANSCHLUSS 12	0.8 mm² (≙ø1 mm)
ORIFICE 14			ORIFICE 12	
ORIFIZIO 14			ORIFIZIO 12	
PORT 22,23			THROTTLE	
ANSCHLUSS 22,23	38.5 mm² (≙Ø7mm)		DROSSEL	0.28 mm² (≙Ø0.6 mm)
ORIFICE 22,23			ETRANGLEUR	
ORIFIZIO 22,23			STROZZAMENTO	

5 INSTALLATION LIMITATIONS : PORT 14 HORIZONTAL OR AT TOP
EINBAUBESCHRAENKUNGEN : ANSCHLUSS 14 LIEGEND ODER OBEN
RESTRICTIONS D'INSTALLATION : ORIFICE 14 HORIZONTALE OU EN HAUT
LIMITAZIONE DI MONTAGGIO : ORIFIZIO 14 ORIZZONTALE O VERSO IL ALTO

6 MAINTENANCE REQUIREMENTS : NONE
WARTUNGSANFORDERUNGEN : KEINE
ENTRETIEN : NON
MANUTENZIONE : NON

7 VOLTAGE :
SPANNUNG : 24 V +6 -4.4 V
VOLTAGE :
VOLTAGGIO :

8 TYPE OF CURRENT : DIRECT CURRENT
STROMART : GLEICHSTROM
NATURE DU COURANT : COURANT CONTINU
NATURA DELLA CORRENTE : CORRENTE CONTINUA

9 SERVICE CONDITION : CONTINOUS SERVICE
BETRIEBSART : DAUERBETRIEB
CONDITION DU SERVICE : SERVICE CONTINU
CONDIZIONE DI SERVIZIO : SERVIZIO CONTINUO

10 SECURITY AGAINST THE CONFUSING OF POLES : EXISTING
VERPOLSICHERHEIT : VORHANDEN
DISPOSITIF DE TROMPEUR DE POLES : EXISTANT
SICUREZZA CONTRO L'INVERSIONE DEI POLI : ESISTENTE

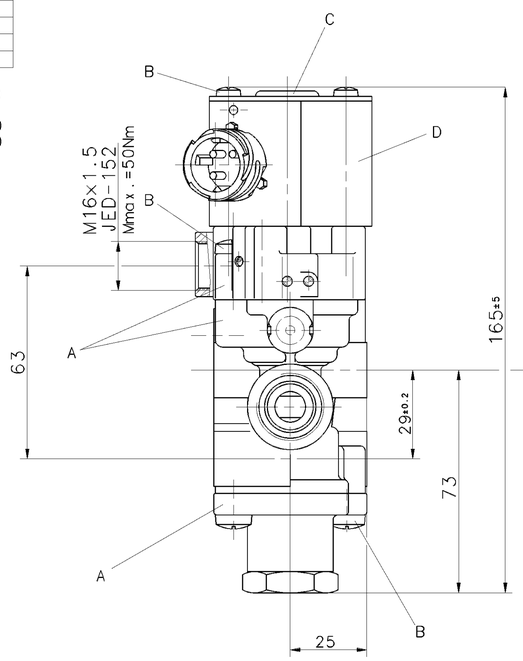
11 NOMINAL CURRENT AT ROOM TEMPERATURE :
NENNSTROM BEI RAUMTEMPERATUR :
COURANT NOMINAL A LA TEMPERATURE AMBIANTE : I_N = 0.32 A
CORRENTE NOMINAL ALLA TEMPERATURA AMBIENTE :

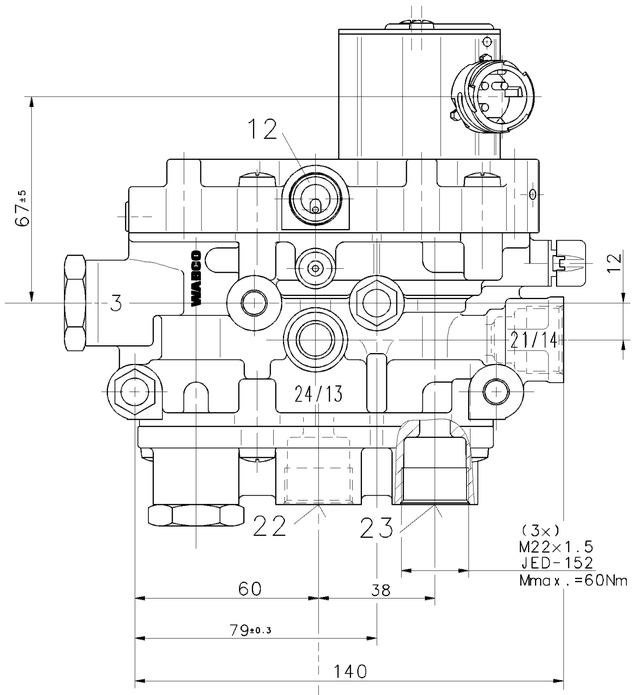
12 TYPE OF PROTECTION ACC. TO DIN 40050 :
SCHUTZART NACH DIN 40050 : IP 6K6K
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 :
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 :

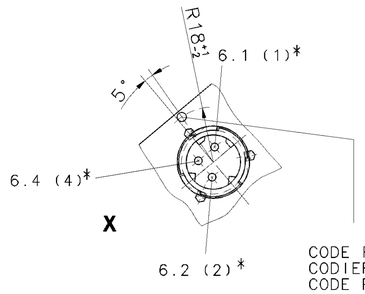
13 PROTECTION CLASS :
SCHUTZKLASSE : III
CLASSE DE PROTECTION :
CLASSE DI PROTEZIONE :

* SOCKET
GERAETESTECKDOSE
PRISE DE COURANT
PRESA DI CORRENTE

** WIDTH ACROSS FLATS
SCHLUESSELWEITE
SURPLATS
LARGHEZZA IN CHIAVE

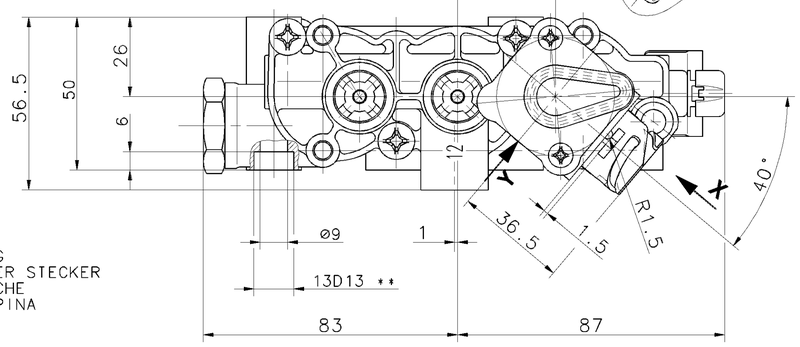


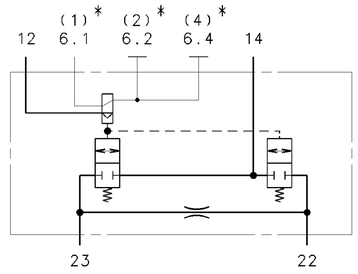




DIN 72585-A1-3.6-Sn/K1

CODE FOR PLUG
CODIERUNG FUER STECKER
CODE POUR FICHE
CODICE PER SPINA





12,14 SUPPLY,ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT, ALIMENTATION,ALIMENTAZIONE
22,23 DELIVERY, ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG, UTILISATION, MANDATA
6.1,6.2,6.4 ELECTRICAL CONTROL, ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS, COMMANDE ELETTRIQUE, COMANDO ELETTRICO

GENERAL SPECIFICATION: JED-334
FURTHER TECHNICAL DATA:
DOC. CODE: SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0
MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5

TAPPED HOLES ACC. ISO
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

082968	1×F	03-03-12	
075977	1×E	01-10-11	
061236	10×D	97-09-30	
060440	3×C	96-10-11	± 3°
055788	3×B	95-11-30	
056733	4×A	95-01-21	
DCN-NO.	REV.	DATE	

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 95-04-21 ZAHNOW
CHECKED: 95-04-21 GEIGER
STANDARDIZATION: 95-04-21 PANTZER

WABCO

SOLENOID VALVE
MAGNETVENTIL (VORDERACHSE)
ELECTROVANNE
ELETTROVALVOLA

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
2.4 KG	1:1	472 900 064 0	605	1/1
SIZE	I.R.I.			
A 1	140		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

100mm
EXPERT CODE 745
PRODUCT TYPE 01X

1009/0167/04.93
605/1653

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE SES PARTIES, NON AUTORISEES PAR ECRIT PAR WABCO, SONT INTERDITES. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE EN CAS DE DEPOT DE BREVET OU D'ENREGISTREMENT DE MODELE.
NV DUITSE EIGENDOM. GEEN MEDEDELING OF REPRODUCTIE VAN DIT DOCUMENT, GEHEEL OF GEDEELTELIJK, EN GEEN EXPLOITATIE OF MEDEDELING VAN DE INHOUD ERVAN ZONDER SCHRIFTELIJKE TOESTEMMING VAN WABCO IS TOEGESTAAN. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN IN GEVAL VAN OCTROOI OF GEBRUIKSMODEL.
ALLE RECHTE, INSBESONDERE DAS RECHT DER VERVIELFAELTIGUNG UND VERBREITUNG SOWIE UEBERSETZUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZU SCHADENERSATZ. WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, PATENT- ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.